

+ **Secretaria de Cultura** ayapuj' tyi'sajta a'tsu-maj pua'muaj au'renyax+j aumaj tyiwaxa'tyaj a+nak+mej + kuinyiraj coronavirus (COVID-19) a'taj t+ watyawe'r+ t+ kei ra'sej + kuinyiraj.

¿TYI TANYI PU'WATOU'MUSJ + CORONVIRUS?



+ coronavirus a+naj e'tsè eiranyèj virus me'tyu-kuinyitye, t+'naj pa'watyaxamuj narij pa'keichèj ukayebèj' a'taj tya+'tyè a'taj ya'muatyej e'tsè wajetsè pu'tayei.

+ coronavirus tya+'tyè t+ a'sakaj seikaj pu'kei eiwa a'sakaj a'taj seikaj eiwa' pu'wasakaj.

¿EIT+ TYU'NYINYIJ?

+ t+ a'kua + coronavirus COVID – 19, a'yapu tyu'nyinyij se+ tyebi e'tsej a'taj se+.

Tyu'nyinyij tyebi e'tsej t+rij aina'k+n tyi kuì t+ puàj watakastya'waj narij wata'atsupauj, narij at+ pua'naj tyo'tyèj, tyi't+ pua'tyamuarej t+ kui'nyiraj ra'mej, a`taj a'tyenyij e'tsej ankame'nyi, t+ naj tsu'rij narij a'j+sitaj pajkeixù a'najmue+'tyaj.

¿Eipaj wari'nyij t+ pauj a'ayan tyimuatyas'kaj t+ + kui'nyiraj coronavirus t+ watou'muaj?

Petyu'teiwò a+na'emij
Unidad de Inteligencia
Epidemiológica y Sanitaria.



Yuxa'rij:
ncov@dgepisalud.gob.mx



Pej'tyokaxaj:
(55) 5337 1845 o al (800) 004-4800

Aut+ eiranyèj:
Secretaría de Salud

Lengua:
Nayeeri (cora)

Traducción:
Ufrano Solís Teofilo

EIT YAJ

TYU' TYA TA CHE+N



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

SALUD
SECRETARÍA DE SALUD

INAILJ
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAJ ORIGINAL

¿E'NYI TYIBETYASE?

Pua'takastyawa paj'ta wataatsu'puaj



Pap+staj



Pua' puata'kastyawa narij pua'atstupuj pa'nuj anka'naj kixuri kime' nari nuj muatsi'kuj kime'.



Eipuaj tyimuatyast+



Amuj muakui



Kapaj tsitsaj. T+puaj nuj r+rasta+n, pa'nuj kixuri k+me, pajta rukapij + atou'ri plastico t+ puein t+ r+rrij paj ayauwaxin paran-tyi+ken aume tya araraka; pajta wamuityen.

Saj nuj tyikaim+ saj'ta tyu'ausin + sa'tyucha+t+me ruchej, ausej'tyamuare+me, maj'wat+k+, aumej'ausa+r+, a'taj seikaj. Ma'r+k+muaj'tye sa'taj rata+n t+ utyaru'tyè + x+kaj.



Muamuareis'tyia pej tyiyax+n (t+puaj wap+j muaj'se)



T+puaj aya+n tyimutyaska upaj aumein aumej tyiwa'watye'.

¿E'NYI TYA'R+NYI TYAJ WATYA'TACHA+N?



Paj a'najmuetyawa jaa' k+me' paj'ta sapun nari gel nawaj t+ ranaska 70%.



Kapaj a'tyam+wa a nyerime e'tse puana'chuamuabi, mua tsu e'tse, tye'nyi ajta muaj+sita.

Shaj'wakait+meinyi uchèj t+ puaj' xa'tyi kukui a+naj kime t+ xai'chui ukayat+yei a'xuj a'tanyein a'umej tyiwawatye t+puaj aya+n tyimuatyaska(paj p+staj t+'jna 38°C, amu' muakui, a k+jpi muakui, puiat-sumejta'yeikaj, a'taj seikaj).



Sa+kei a'tyabein sei'ka tya+tye e'tse maj'tyi kukui mej.

EIMAJ TYIXAJ A'TAJ T+ A'YAN TYIA'YAJNA

¿+ watarij nyi rabi'kue + kui'nyiraj coronavirus t+ watou'mauj?	Kapuj. + watarij kapuj rabi'kue + kui'nyiraj.
¿+ t+ aj'kuà + kui'nyiraj coronavirus t+ watou'muaj nyi ka'nakaj paj'	Kapuj. Laboratorio muatye'seiraj t+ puaj a+na'k+n tyi kui.
¿+ watarij influenza t+ wa'araj nyi a'taj rawaraj + t+ a'kuaj + coronavirus?	Kapuj. + watarij influenza t+ wa'araj kapuj rawaraj. + COVID-19 se+'pu watarij rawaraj.
¿+ t+ a'kuaj + coronavirus nyi maj'bausi naj a'sakaj?	Kapuj. Nei'mikaj pu' a'sakaj, maj'bausi pu'eitse ta'sakaj.

EIT+ TYI'TYOJ CHA+N AU'MAJ AUTYA'SEI'RIJ

Sa+ etsèj (Tamuamuataj mu'puajmuà ara'sej)	Wapuj ta'rasej (Tamuamuataj arasa+tyèj maj ara'sej)	Wei'kaj ta'rasej (Tamuamuataj pua'muaj tamuamuataj arasa+tyèj maj Maj'keitsè tyi muarei'mej.
Kamuj tye'tyia' naamuaj.	Mej tyetyana aumej waj'tuiraj.	Mara'tyeitsibè na'araj se+ xikaj e'tse me'tyi yeis'tej.
Paj' wawa'tye + gel antibacterial + tanye'nyinyi aumaj a'tyusa+r+.	Paj' wawa'tye + gel antibacterial + tanye'nyinyi aumaj a'tyusa+r+.	
Tyuj wau'chi + t+ tyimuatyabari paj watyecha+n.	Tyuj wau'chi + t+ tyimuatyabari paj watyecha+n.	
Watyecha+ aumej tye'yestyawa.	Watyex+sin ei'taj + aforo 50 % maj'ramuamuaj.	